

opusdei.org

第一版越南文的玫瑰 經出版了

聖施禮華寫的玫瑰經奧蹟的短評，已翻譯為越南文，於2010年6月在胡志明市發行。

2010年8月6日

今年正逢主業會女分會慶祝八十週年創會紀念日。第一版越南文的玫瑰經於2010年6月在越南胡志明市發行。

本書蒐集了玫瑰經歡喜、痛苦與榮福共十五端的短評。1934年以西班牙文

問世，書名Santo Rosario。聖施禮華於1931年的一個早晨，在馬德里市聖依莎伯爾奧思汀修院為修女們做完彌撒之後，他在謝聖體時一氣呵成的，短評中流露出他對基督生活恆常的默觀，以及對童貞聖母赤子般的虔敬。

在序言中，他寫道：「路的終點，始於起步。你會發現自己被耶穌的聖愛徹底感化；其實這正是對聖母瑪利亞的信賴之愛。」

在玫瑰經中的這些短評，目的在幫助讀者更深入我主和祂母親的生活，引領我們與聖母有段信賴的談話，她會帶我們去至聖聖三。

聖施禮華從他自己的經驗，勸導我們：「你在念每端的天主經和聖母經以前，要靜默幾秒鐘（三四秒鐘），默想每端的奧義。如果你這麼做，一定能有助於你收斂心神而增加你祈禱的效果。」

玫瑰經寫於1931年，自然沒有提及光明五端，那是2003年由前教宗若望保祿二世為彰顯玫瑰經內容的基督性而加增的。然而，聖施禮華時常默觀並宣講這新奧蹟的景況，為幫助讀者默想完整的玫瑰經，在所有新版的玫瑰經裡，都包括了摘自他著作中與光明五端相關的片段。

玫瑰經目前已被譯成25種語言，售出逾七十萬本。本書第一版是Barnaba Nguyen Van Phuong蒙席翻譯，由胡志明市和平之母書店及朋友們的合作而得以出版。

本書可透過「和平之母書店」訂購，
(地址：1 Cong Xa Paris, District 1,
胡志明市，越南。電話：(848)
38250745)，或寄信給：
www.opusdei.vn/write.php

pdf | document generated automatically
from <https://opusdei.org/zht/article/di-ban-yue-nan-wen-de-mei-gui-jing-chu-ban-liao/> (2026年3月3日)